RAADIOHÄIRINGUTE JA HÄIRINGUTALUVUSE MÕÕTESEADMED JA -MEETODID. OSA 1-1: RAADIOHÄIRINGUTE JA HÄIRINGUTALUVUSE MÕÕTESEADMED. MÕÕTESEADMED

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

	This Estonian standard EVS-EN 55016-1-1:2010 consists of the English text of the European standard EN 55016-1-1:2010.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 12.03.2010.	Date of Availability of the European standard is 12.03.2010.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 33.100.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN 55016-1-1

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

March 2010

ICS 33.100.10

Supersedes EN 55016-1-1:2007 + A1:2007 + A2:2008

English version

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods -

Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus

(CISPR 16-1-1:2010)

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-1: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Appareils de mesure (CISPR 16-1-1:2010)

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 1-1: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Messgeräte (CISPR 16-1-1:2010)

This European Standard was approved by CENELEC on 2010-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document CIS/A/867/FDIS, future edition 3 of CISPR 16-1-1, prepared by CISPR SC A, Radio-interference measurements and statistical methods, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 55016-1-1 on 2010-03-01.

This European Standard supersedes EN 55016-1-1:2007 + A1:2007 + A2:2008.

This main technical change with respect to EN 55016-1-1:2007 and its amendments consists of the addition of new provisions for the use of spectrum analyzers for compliance measurements.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- (dop) 2010-12-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn

2013-03-01 (dow)

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard CISPR 16-1-1:2010 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

[1]	CISPR 16-1-2:2003	NOTE	Harmonized as EN 55016-1-2:2004 (not modified).
[2]	CISPR 16-1-3:2004	NOTE	Harmonized as EN 55016-1-3:2006 (not modified).
[3]	CISPR 16-1-4:2007	NOTE	Harmonized as EN 55016-1-4:2007 (not modified).
[4]	CISPR 16-1-5:2003	NOTE	Harmonized as EN 55016-1-5:2004 (not modified).
[5]	CISPR 16-2 series	NOTE	Harmonized in EN 55016-2 series (not modified).
[6]	CISPR 16-2-4:2003	NOTE	Harmonized as EN 55016-2-4:2004 (not modified).
[7]	CISPR 16-4 series	NOTE	Harmonized in EN 55016-4 series (not modified).
[9]	CISPR 16-4-2:2003	NOTE	Harmonized as EN 55016-4-2:2004 (not modified).
			0,

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
CISPR 11 (mod)	2009	Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement	EN 55011	2009
CISPR 14-1	2005	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission	EN 55014-1	2006
CISPR 16-2-1	2008	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements	EN 55016-2-1	2009
CISPR 16-2-2 + A1 + A2	2003 2004 2005	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-2: Methods of measurement of disturbances and immunity - Measurement of disturbance power	EN 55016-2-2 + A1 + A2	2004 2005 2005
CISPR 16-2-3	2006	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity - Radiated disturbance measurements	EN 55016-2-3	2006
CISPR 16-3 + A1 + A2	2003 2005 2006	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 3: CISPR technical reports	<u> </u>	- - -
IEC 60050-161 + A1 + A2	1990 1997 1998	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 161: Electromagnetic compatibility	- 6	- - -
				S

CONTENTS

FOF	REWO	DRD	6
INT	RODU	JCTION	8
1	Scop	e	9
2	Norm	native references	9
3	Term	s and definitions	10
4	Quas	si-peak measuring receivers for the frequency range 9 kHz to 1 000 MHz	13
•	4.1	General	
	4.2	Input impedance	
	4.3	Sine-wave voltage accuracy	
	4.4	Response to pulses	
		4.4.1 Amplitude relationship (absolute calibration)	
		4.4.2 Variation with repetition frequency (relative calibration)	
	4.5	Selectivity	
		4.5.1 Overall selectivity (passband)	18
		4.5.2 Intermediate frequency rejection ratio	19
		4.5.3 Image frequency rejection ratio	19
		4.5.4 Other spurious responses	20
	4.6	Limitation of intermodulation effects	21
	4.7	Limitation of receiver noise and internally generated spurious signals	22
		4.7.1 Random noise	
		4.7.2 Continuous wave	
	4.8	Screening effectiveness	
		4.8.1 General	
		4.8.2 Limitation of radio-frequency emissions from the measuring receiver	
	4.9	Facilities for connection to a discontinuous disturbance analyzer	
5	Meas	suring receivers with peak detector for the frequency range 9 kHz to 18 GHz	
	5.1	General	
	5.2	Input impedance	
	5.3	Fundamental characteristics	
		5.3.1 Bandwidth	
		5.3.2 Charge and discharge time constants ratio	
		5.3.3 Overload factor	
	5.4	Sine-wave voltage accuracy	
	5.5	Response to pulses	
	5.6	Selectivity	
•	5.7	Intermodulation effects, receiver noise, and screening	26
6		suring receivers with average detector for the frequency range 9 kHz to	27
	6.1	General	
	6.2	Input impedance	
	6.3	Fundamental characteristics	
	2.0	6.3.1 Bandwidth	
		6.3.2 Overload factor	
	6.4	Sine-wave voltage accuracy	
	6.5	Response to pulses	
	-	6.5.1 General	

		6.5.2	Amplitude relationship	28
		6.5.3	Variation with repetition frequency	29
	X	6.5.4	Response to intermittent, unsteady and drifting narrowband disturbances	29
	6.6	Selecti	vity	
	6.7		odulation effects, receiver noise, and screening	
7	Meas		eceivers with rms-average detector for the frequency range 9 kHz to	
				31
	7.1	Genera	al	31
	7.2	Input in	mpedance	31
	7.3	Funda	mental characteristics	32
		7.3.1	Bandwidth	32
		7.3.2	Overload factor	32
	7.4	Sine-w	ave voltage accuracy	33
	7.5	Respo	nse to pulses	33
		7.5.1	Construction details	33
		7.5.2	Amplitude relationship	33
		7.5.3	Variation with repetition frequency	34
		7.5.4	Response to intermittent, unsteady and drifting narrowband disturbances	34
	7.6	Selecti	vity	
	7.7		odulation effects, receiver noise, and screening	
8			eceivers for the frequency range 1 GHz to 18 GHz with amplitude	
Ū			stribution (APD) measuring function	35
9	Distu	rbance	analyzers	36
	9.1		al	
	9.2		mental characteristics	
	9.3	Test m	ethod for the validation of the performance check for the click	
		9.3.1	Basic requirements	
		9.3.1	Additional requirements	
Δnı	ηρν Δ		ive) Determination of response to repeated pulses of quasi-peak and	44
			asuring receivers (See 3.6, 4.4.2, 7.3.2 and 7.5.1)	45
			ive) Determination of pulse generator spectrum (See 4.4, 5.5, 6.5,	51
Anı	nex C	(normat	ive) Accurate measurements of the output of nanosecond pulse 4.4, 5.5, 6.5, 7.5)	
-		•	tive) Influence of the quasi-peak measuring receiver characteristics	
			onse (See 4.4.2)	55
Anı	nex E	(normat	ive) Response of average and peak measuring receivers (See 6.3.1)	56
Anı	nex F	(normatording to	ive) Performance check of the exceptions from the definitions of a 0.4.2.3 of CISPR 14-1	65
			ative) Rationale for the specifications of the APD measuring function	
			ative) Characteristics of a quasi-peak measuring receiver	
			tive) Example of EMI receiver and swept spectrum analyzer	U
				76
	- 9	<i>y</i>		
Fig	ure 1 -	- Pulse	response curves	17

Figure 2 – Limits of overall selectivity	20
Figure 3 – Arrangement for testing intermodulation effects	21
Figure 4 – Limits for the overall selectivity – pass band (Band E)	26
Figure 5 – Block diagram of an average detector.	
Figure 6 – Screenshot showing response of the meter-simulating network to an intermittent narrowband signal	30
Figure 7 – Example of a disturbance analyzer	38
Figure 8 – A graphical presentation of test signals used in the test of the analyzer for the performance check against the definition of a click according to Table 14	39
Figure E.1 – Correction factor for estimating the ratio B_{imp}/B_6 for other tuned circuits	57
Figure E.2 – Pulse rectification coefficient P	59
Figure E.3 – Example (spectrum screenshot) of a pulse-modulated signal with a pulse width of 200 ns	60
Figure E.4 – Pulse-modulated RF signal applied to a measuring receiver	61
Figure E.5 – Filtering with a B_{imp} much smaller than the prf	61
Figure E.6 – Filtering with a B_{imp} much wider than the prf	62
Figure E.7 – Calculation of the impulse bandwidth	62
Figure E.8 – Example of a normalized linear selectivity function	64
Figure F.1 – A graphical presentation of the test signals used for the performance check of the analyzer with the additional requirements according to Table F.1	71
Figure G.1 – Block diagram of APD measurement circuit without A/D converter	73
Figure G.2 – Block diagram of APD measurement circuit with A/D converter	73
Figure G.3 – Example of display of APD measurement	74
Figure I.1 – Example block diagram of EMI receiver consisting of swept spectrum analyzer with added preselector, preamplifier and quasi-peak/average detector	76
Table 1 – Test pulse characteristics for quasi-peak measuring receivers (see 4.4.1)	13
Table 2 – Pulse response of quasi-peak measuring receivers	18
Table 3 – Combined selectivity of CISPR measuring receiver and high-pass filter	19
Table 4 – Bandwidth characteristics for intermodulation test of quasi-peak measuring receivers (see 4.6)	22
Table 5 – VSWR requirements for receiver input impedance	24
Table 6 – Bandwidth requirements for measuring receivers with peak detector	24
Table 7 – Relative pulse response of peak and quasi-peak measuring receivers for the same bandwidth (frequency range 9 kHz to 1 000 MHz)	25
Table 8 – Bandwidth requirements for measuring receivers with average detector	27
Table 9 – Relative pulse response of average and quasi-peak measuring receivers for the same bandwidth (frequency range 9 kHz to 1 GHz)	28
Table 10 – Maximum reading of average measuring receivers for a pulse-modulated sine-wave input in comparison with the response to a continuous sine wave having the same amplitude	30
Table 11 – VSWR requirements of input impedance	
Table 12 – Bandwidth requirements for measuring receivers with rms-average detector	
Table 13 – Minimum pulse repetition rate without overload	
Table 14 – Relative pulse response of rms-average and quasi-peak measuring	52
receivers	33

Table 15 – Pulse response of rms-average measuring receiver	. 34
Table 16 – Maximum reading of rms-average measuring receivers for a pulse-modulated sine-wave input in comparison with the response to a continuous sine wave having the same amplitude	. 35
Table 17 – Disturbance analyzer performance test – Test signals used for the check	40
against the definition of a click	
Table B.1 – Pulse generator characteristics	
Table E.1 – B_{imp} and A_{imp} values for a peak measuring receiver	
Table E.2 – Carrier level for pulse-modulated signal of 1,4 nVs	
Table F.1 – Disturbance analyzer test signals ^a Table H.1 – Characteristics of quasi-peak measuring receivers	
The state of the s	

INTRODUCTION

The CISPR 16 series, published under the general title *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods,* is comprised of the following sets of standards and reports:

- CISPR 16-1 five parts covering measurement instrumentation specifications;
- CISPR 16-2 five parts covering methods of measurement;
- CISPR 16-3 a single publication containing various technical reports (TRs) with further information and background on CISPR and radio disturbances in general;
- CISPR 16-4 five parts covering uncertainties, statistics and limit modelling.

CISPR 16-1 consists of the following parts, under the general title Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Radio disturbance and immunity measuring apparatus:

- Part 1-1: Measuring apparatus
- Part 1-2: Ancillary equipment Conducted disturbances
- Part 1-3: Ancillary equipment Disturbance power
- Part 1-4: Ancillary equipment Radiated disturbances
- Part 1-5: Antenna calibration test sites for 30 MHz to 1 000 MHz

The International Electrotechnical Commission (IEC) draws attention to the fact that it is claimed that compliance with this document may involve the use of a patent concerning the measuring receiver with rms-average detector (patent no DE 10126830) given in Clause 7.

IEC takes no position concerning the evidence, validity and scope of this patent right.

The holder of this patent right has assured the IEC that he/she is willing to negotiate licences either free of charge or under reasonable and non-discriminatory terms and conditions with applicants throughout the world. In this respect, the statement of the holder of this patent right is registered with IEC. Information may be obtained from:

Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG Muehldorfstrasse 15 81671 Muenchen Germany

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights other than those identified above. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO (www.iso.org/patents) and IEC (http://www.iec.ch/tctools/patent_decl.htm) maintain online data bases of patents relevant to their standards. Users are encouraged to consult the data bases for the most up to date information concerning patents.

SPECIFICATION FOR RADIO DISTURBANCE AND IMMUNITY MEASURING APPARATUS AND METHODS –

Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Measuring apparatus

1 Scope

This part of CISPR 16 specifies the characteristics and performance of equipment for the measurement of radio disturbance in the frequency range 9 kHz to 18 GHz. In addition, requirements are provided for specialized equipment for discontinuous disturbance measurements.

NOTE In accordance with IEC Guide 107, CISPR 16-1-1 is a basic EMC standard for use by product committees of the IEC. As stated in Guide 107, product committees are responsible for determining the applicability of the EMC standard. CISPR and its sub-committees are prepared to co-operate with product committees in the evaluation of the value of particular EMC tests for specific products.

The specifications in this standard apply to EMI receivers and spectrum analyzers. The term "measuring receiver" used in this standard refers to both EMI receivers and spectrum analyzers.

Further guidance on the use of use of spectrum analyzers and scanning receivers can be found in Annex B of any one of the following standards: CISPR 16-2-1, CISPR 16-2-2 or CISPR 16-2-3.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

CISPR 11:2009, Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

CISPR 14-1:2005, Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission Amendment 1 (2008)

CISPR 16-2-1:2008, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity – Conducted disturbance measurements

CISPR 16-2-2:2003, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-2: Methods of measurement of disturbances and immunity – Measurement of disturbance power

Amendment 1 (2004) Amendment 2 (2005)

CISPR 16-2-3:2006, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity – Radiated disturbance measurements